

Mai Yamashita + Naoto Kobayashi
山下 麻衣 + 小林 直人

Yamashita + Kobayashi: Straying from the mainstream

Natsumi Araki
Curator, Mori Art Museum

Time and Miracles

To create the boldly titled “GOING MAINSTREAM”, the artist duo of Mai Yamashita and Naoto Kobayashi took to rowing down the Nile and Amazon rivers in a rubber boat. The concept for the piece — a literal interpretation of a pun based on a distorted understanding of the figure of speech — clearly goes far beyond a joke. The artists gambled their time and money and risked peril traveling to the world’s two largest rivers in order to embody the idea of “going mainstream”. Such eccentric absurdity is the distinct charm of Yamashita + Kobayashi.

Yamashita + Kobayashi take on challenges like this with diligence, calm persistence, and a sense of humor (albeit tinged with madness), but what is it exactly that they do? We should first take a look at their attitude towards time. Regardless of whether or not a piece turns out exactly as planned, Yamashita + Kobayashi begin each project with a clear and certain vision of the completed work. Take for instance the bronze camel, rubbed by hand until golden, or the bowling ball-sized candy, licked down to a small lump: it is as if they begin with an image of the final result and then rewind to get to the starting point, pouring all of their time and effort into creating their vision from there. “The way I feel about it is, I’m willing to use all of my personal time in order to see a project through to the end,” says Kobayashi. His comment is both truly graceful and resoundingly lacking in common sense, spoken from within a contemporary system in which our lives are built upon the selling of each piece of our fragmented time.

Yamashita + Kobayashi also maneuver and manipulate time. For “When I wish upon a star”, the artists slowed down a video of a shooting star so that the split-second movement lasts for two long minutes and paired it with a narration of seemingly endless wishes. They stretch out and condense time as though molding clay, sometimes using their own personal time as a material, and sometimes using video technology to control the flow of time.

Often they attempt to make miracles occur. For the piece “miracle”, in which the artists rolled five dice at once, they have edited together only the instances when all the dice landed on the same number. For “telepathy”, in which each artist drew what they guessed the other was thinking of, they have edited together only the instances when their drawings matched. For the viewer it is both stunning and amusing to see a consecutive sequence of miracles take place. These are, however, only the accumulated positive results of large-scale experiments undergone by Yamashita + Kobayashi, who spend incredible amounts of their time on these projects. For the ten times they successfully communicated through telepathy, there are 990 times that they failed.

Nature and Mankind

With time as their ally, Yamashita + Kobayashi have reminded us through their actions that miracles do, in fact, occur. For most, telepathy might not happen as often as it did for longtime partners Yamashita and Kobayashi, but there is a possibility that we, too, can communicate with our thoughts. Telepathy is a miracle, to be sure, but it is also a part of nature and the workings of the universe.

Yamashita + Kobayashi are deeply conscious of the relationship between nature and mankind, and explore this in their work by conducting various experiments. For “TARZAN”, the artists had animals at the zoo listen to a recording of the famous Tarzan yell from the movies to see their reactions. For “Release of mineral water”, they released the contents of a bottle of mineral water bought at a Japanese liquor store into a river in Germany, from whence the water originally came. The contrast between jungle and zoo, between a river and commoditized water, is a comment both humorous and bleak on the relationship between natural nature and domesticated nature.

They often let animals be the creators of art. For “Lion & Canvas”, the artists put several canvases inside a cage of lions and later exhibited the canvases, covered with marks from the lions’ teeth and claws, as “paintings”. For “Forest Dishes”, they let wild animals walk on clay dishes and then called the footprints “design”. Although the person that appears in “Mr. Someya Doing a Handspring” is human, by presenting the foot and hand prints left behind from his handspring as the work of art, it is as though they have attempted to capture the movements of a wild animal. Yamashita + Kobayashi draw animals into the human spectrum, and likewise draw out the animalistic elements of mankind in their search for commonality between human and animal, and by extension between mankind and nature.

It is interesting to look at “Dogsled” as a piece that symbolizes the clash between humans and nature. In this piece, radio controlled cars dressed in fake fur become “pseudo-dogs” that pull a cart carrying Yamashita as if it were a dogsled. With some clumsy maneuvering the awkward ride eventually comes to a stop. The noise made by the toy cars, however, lingers on like the cries of an animal, and leaves a deep impression. It is the sound of animals resisting enslavement by humans (also, the sound of machines resisting unreasonable labor forced upon them). This piece has a slightly pessimistic overtone, rarely found in Yamashita + Kobayashi’s work, and seems to convey a warning about the human habit of trying to have control over everything.

Mankind is powerless before the overwhelming force of nature. Nevertheless, humans have since ancient times attempted to use their humble arts to carve out a place in nature, and Yamashita + Kobayashi seem to be continuing that tradition. We learn about what humans have created in the past and can trace acts of nature through the studies of archaeology and history. Yamashita + Kobayashi’s work sometimes appears to be a form of parody or digest version of archaeology. For example, the piece of candy in “Candy”, licked until tiny, recalls the process of shape change in nature caused by centuries of erosion; the animal tracks in “Forest Dishes” resemble fossils; and the mystical shape that appears in “infinity” resembles a site of mysterious archaeological ruins. “Rubbing a Camel”, too, is a parody of the gradual change that occurs in a Buddhist statue after many years of people rubbing it in hopes of their wishes being granted. The image that emerges from the interwoven elements of wishing, time, and physical change, shows us the shape of human desire.

Where Wishes Go

The theme of wish making appears again in “When I wish upon a star”. Contrary to the romantic phrase “wish upon a star”, in this piece we are reminded of the never-ending karma of mankind, felt with a sense of humor and fear, as Yamashita’s voice chants a constant flow of wishes as if reciting a Buddhist prayer. To alter the speed of a shooting star in order to enumerate each and every one of her personal wishes is clearly an unscrupulous act, yet I doubt that anyone can laugh at her for it. We are, after all, a contemporary people that go to great efforts to interfere with nature in our pursuit for convenience and riches, always complaining that it’s not enough. We buy water from a river in a foreign country, we abuse animals and machines, and we rub Buddhist statues to ask favors of the gods. Yamashita + Kobayashi lightly and humorously criticize mankind for its lack of principles.

In their work, Yamashita + Kobayashi have managed to make miracles happen; will their long list of wishes be granted, too? Has it always been their primary goal to “go mainstream”? Do they really want to “become big artists”, as mentioned in one of their wishes upon the star? It is obvious that, in fact, the words “main” and “big” are incongruous with their style of work. The purpose of their art is, rather, to stray from the path, for example by misinterpreting the meaning of “mainstream” as they take on the Nile and Amazon rivers. It is to continue their ceaseless travels as they venture away from the mainstream, as they use lavish amounts of their personal time in their pursuit to leave behind a trace of human art in nature. That is their work, and we, too, experience their travels through the testament of the blueness of the sky, brightness of the light, and color of the water that appears in their videos.

Yamashita + Kobayashi will, I suppose, continue to stray from the mainstream, making miracles happen along the way. And so long as these two, smiling at each other as they do in their videos, continue to exude that happiness, surely the path they’ve chosen is the right one.

"How to make a mountain sculpture – Japanese Mountain"

2012 -

“浅間山” 薪 32x18.5x17.2 cm, C-print 72x48cm

“磐梯山” 薪 30.5x14.5x14 cm, C-print 72x48cm

“谷川岳” 薪 30.5x21x18.5 cm, C-print 72x48cm

2012 -

“Mt. Asama” Firewood 32x18.5x17.2 cm, C-print 72x48cm

“Mt. Bandai” Firewood 30.5x14.5x14 cm, C-print 72x48cm

“Mt. Tanigawa” Firewood 30.5x21x18.5 cm, C-print 72x48cm

シリーズ作品”How to make a mountain sculpture”は、作家が山々を麓から眼前に捉え、薪の断面に小さな山の本影を彫るプロジェクトです。彼らがスイスに滞在していた2006年より継続され、これまでマッターホルン、アイガーなどスイスアルプスの山々が彫られてきました。木彫とともに併置して提示される写真には、美術の原点とも言える『見て、作る』ことにスティックに自身の行動を制約し、雄大な山々と向き合う彼らの姿が風景とともに映されています。

ベルリン滞在時に起きた東日本大震災の後、生まれ育った地である日本の自然を見つめ直す必要性をより一層感じ、2012年より日本各地の山々を巡り彫刻の制作を行っています。

The “How to make a mountain sculpture” series of works were created as part of a project in which the artists sit at the foot of a mountain and, while beholding the mountain spread before them, carve miniature wood sculptures of the mountain into the cross section of a piece of firewood. They began the project in 2006 while living in Switzerland, and have since carved sculptures of many of the mountains in the Swiss Alps such as the Matterhorn and the Eiger. In the photographs to be displayed alongside the wood sculptures, the artists are depicted together with the scenery, facing the magnificent mountains and constraining themselves stoically to “observing, then creating”, which can be considered the origin of art. Following the Tohoku earthquake that struck while they were living in Berlin, Yamashita + Kobayashi felt a greater need to direct their gaze toward the nature of their homeland and have since been touring mountains across Japan, creating sculptures.



Detail



Mt. Asama



Mt. Bandai



Mt. Tanigawa



Detail

"ANNE and ANNE SCULPTURE"

2012

木、スチール製台座、HDビデオ、8分22秒、12 x 9 x 4 cm

Wood, steel base, HD video, 8:22 min., 12 x 9 x 4 cm

山下と小林が彼らの愛犬アンの木彫を作り、それをアンに与えた。

アン自身により破壊にも似た変化を与えられ完成した彫刻と、その制作過程のビデオによる作品。

本作は、種を越えたコラボレーションとも、アートという概念そのものへの問いとも、あるいはアーティストカップルとその愛犬との単なる遊びとも言える。

Yamashita and Kobayashi carved a wood sculpture of their dog, Anne, and gave it to her.

This piece consists of the sculpture that Anne gave destructive changes and completed, and a video that recorded its making process.

This piece can be said as a collaboration across species, a question of the concept of art itself, or, just a play between an artist couple and their dog.







Video stills

"Major League Birdwatching"

2011

(シングルチャンネルヴァージョン / single channel version)

ビデオを野球帽に映写、ステレオサウンド、三脚 サイズ可変、9分30秒 Cプリント 40 x 30 cm

Video projected on a baseball cap, stereo sound, tripod dimensions variable, 9:30 min., C-print 40 x 30 cm

(2チャンネルヴァージョン / 2 channel version)

2チャンネルHDビデオを野球帽に映写、ステレオサウンド、木箱 80x100x50 cm、9分30秒

2 channel HD video projection on two baseball caps, stereo sound, wooden box 80x100x50 cm, 9:30 min.

ニューヨークのヤンキースタジアムにて、山下と小林はバードウォッチングを行った。

人は野球を見る為にここに訪れ、鳥達は餌を探しに訪れる。山下と小林は100m以上先のそんな鳥達を観客席から見ると、

スタジアムという一つの場を共有しつつも重ならない、それらふたつの"パラレルワールド"をつなぐ、あるいはせめて見つめることを試みた作品。

スピーカーから流れる、選手のプレイに熱狂する人々の騒々しいサウンドとは対照的に、作家2人がかぶっていた帽子には、淡々とした鳥達の営みが箱内部から映し出される。

At the Yankee Stadium in New York, Yamashita and Kobayashi did birdwatching.

People come to the stadium to see a baseball game, and birds come there in search of food. Yamashita and Kobayashi watch the birds from over 100 meters away.

The aim of this work is to unite (or at least to observe) those two "parallel worlds" that share the same place stadium, but never overlap one another.

In contrast to the noisy sound of excited baseball fans coming from the loudspeakers, the simple calm lives of birds are depicted in the video projected from inside of the box onto the baseball caps worn by artists.

[展示]

2012 Lombard Freid Projects, ニューヨーク

2011 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 東京 (個展)

[EXHIBITION]

2012 Lombard Freid Projects, New York

2011 Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo (solo)



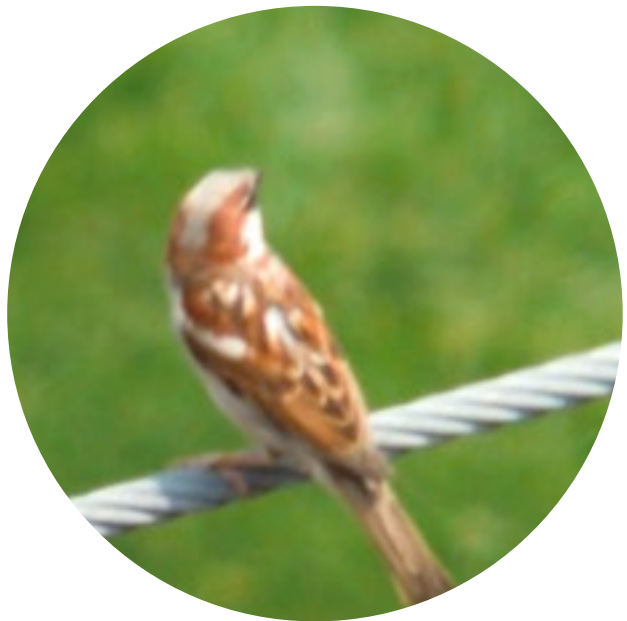
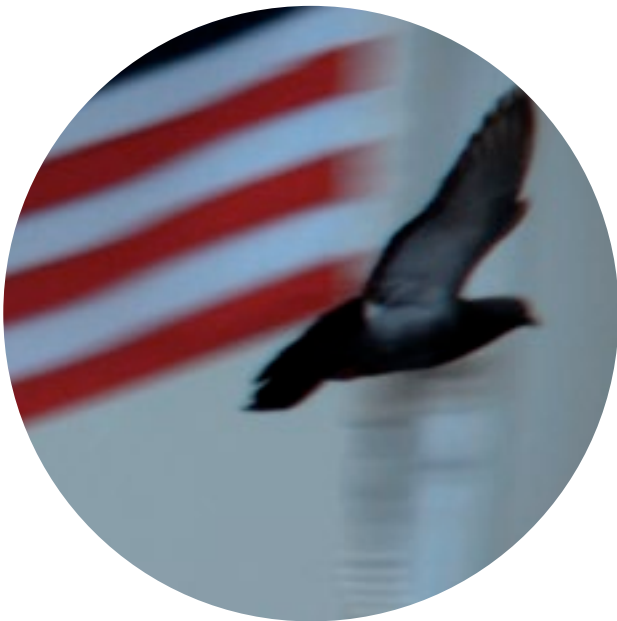
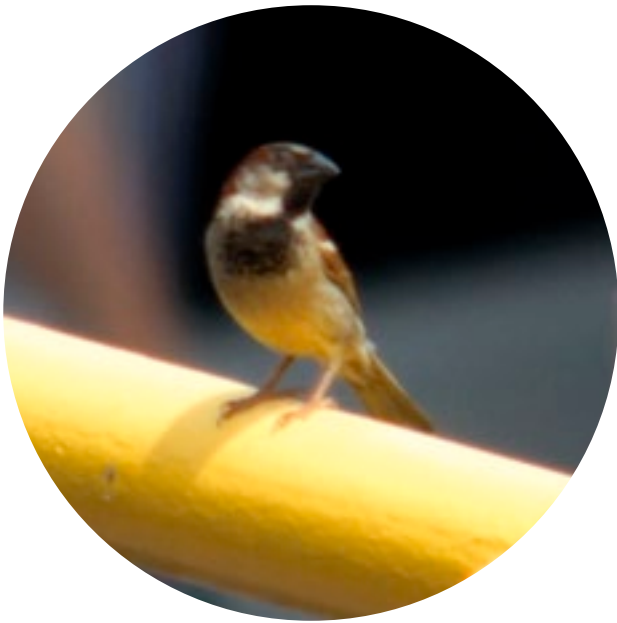
Installation at Lombard Freid Projects, NY 2012



Detail



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo 2011





Production still

"Rubbing a Camel"

2010

ビデオインスタレーション、ブロンズ、HD ビデオ 57x18x24 cm, 6 分 56 秒

Video installation, Bronze, HD video 57x18x24 cm, 6:56 min.

日本のなで牛、イタリアの幸運の子豚像 (Il Porcellino)、ドイツ・ブレーメンの音楽隊像のロバの足など、世界には「触ると幸せになれる」という伝承によって、長い年月多くの人々に触られ、ある一部分が奇妙に輝いている彫刻が多く見られる。

本作品は、山下と小林が彼ら自身で作ったラクダのブロンズ像と共に、エジプト、スペイン、スイス、ドイツを旅しながら、そのこぶが黄金色に輝くまで、5ヶ月間毎日なで続けた作品である。

Throughout the world people flock to certain statues that, according to legend, grant good fortune to those that touch them. In Japan people pet the “Nade-ushi” cow statues, in Italy the “Il Porcellino” statue of a boar, and in Germany the hooves of the donkey at the base of the “Bremen Town Musicians” statue. Over the years, after being rubbed by so many people, one part of these statues comes to shine brilliantly in odd contrast with the rest.

For this piece, Yamashita and Kobayashi created a bronze statue of a camel that they then carried with them as they traveled through Egypt, Spain, Switzerland and Germany, rubbing its hump every day for five months until it turned a shiny, golden color.

[展示]

2011 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 東京 (個展)

2010 クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ (個展)
キュンストラーハウス・ベタニエン, ベルリン (個展)

[EXHIBITION]

2011 Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo (solo)

2010 Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)
Künstlerhaus Bethanien, Berlin (solo)





Video stills



Installation at Künstlerhaus Bethanien, Berlin 2010

"GOING MAINSTREAM"

2010

2チャンネル・ビデオ・インスタレーション、ゴムボート 11分16秒、サイズ可変

制作委託：あいちトリエンナーレ 2010 助成：野村財団

Two-channel video installation, inflatable boat 11:16 min., dimensions variable

Commissioned by Aichi Triennale 2010, with support from the Nomura Foundation

世界最大級の河川、ナイルとアマゾンに小さなゴムボートで挑み、「世界のメインストリームを行きたい」というアーティストの、そして人間の根源的欲求を間違ったかたちで成就させたプロジェクト。

各々約30km下った旅のドキュメント。

In a misconstrued attempt at achieving the basic artistic and human desire to “go mainstream”, Yamashita and Kobayashi battle against the world’s two largest rivers, the Nile and the Amazon, while riding in a small inflatable boat.

The film documents the two journeys, both covering approximately 30 km.

[展示]

2010 あいちトリエンナーレ 2010, 愛知

クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ (個展)

[EXHIBITION]

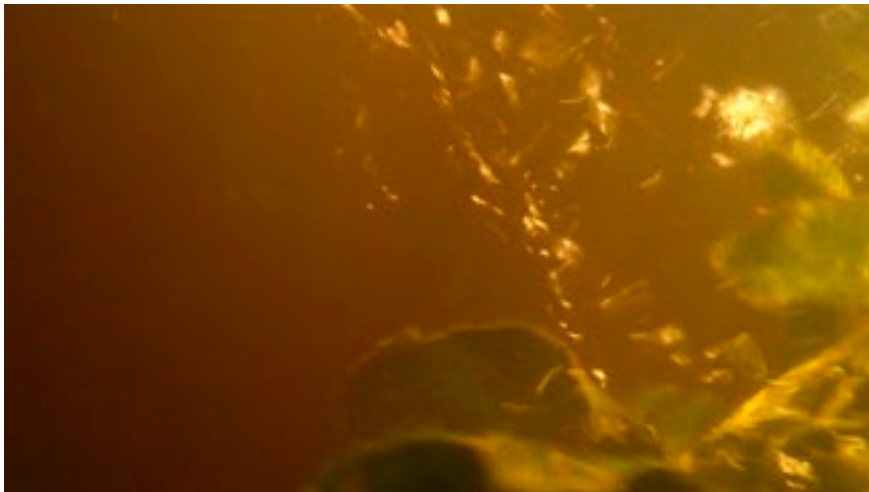
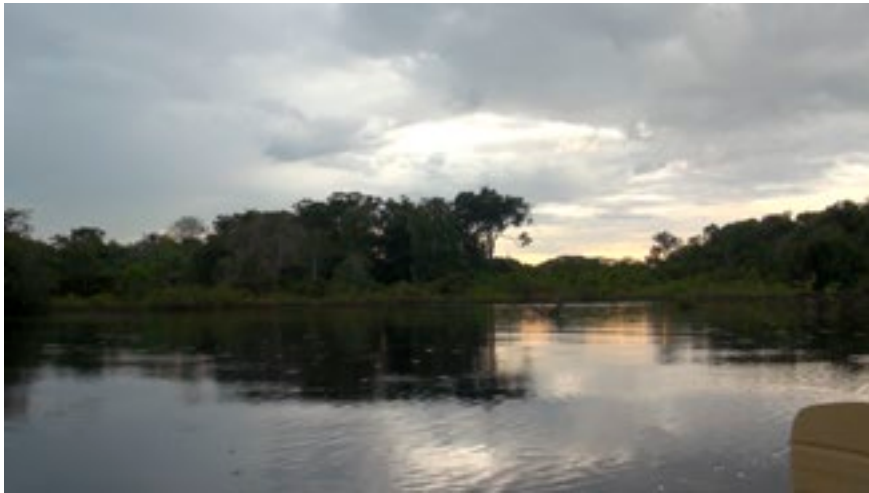
2010 Aichi Triennale 2010, Aichi, Japan

Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)



Installation at Aichi Triennale 2010, Japan





Video Stills, left: Nile river / right: Amazon river

"A Spoon Made From The Land"

2009

ビデオ・インスタレーション 11分、鉄製のスプーン 16 x 3.5 x 2.3 cm

協力：山岸鋳金工房

Video installation 11:00 min., iron spoon 16 x 3.5 x 2.3 cm

In collaboration with Yamagishi Metal Casting Workshop

大地からスプーンを生み出すプロジェクト。

1本のスプーンを作るために、千葉県飯岡海岸へ赴き、磁石で砂鉄を集め、その砂鉄から還元反応により鉄を抽出し1本のスプーンを鋳造した。

無からものを生み出すことをテーマとした作品。

For this piece, Yamashita and Kobayashi produced a spoon from the land.

The artists used a magnet to gather iron sand along the Iioka coast of Chiba, Japan, then extracted iron from the sand through a reduction reaction process and used that iron to cast the spoon.

This is a work themed on "producing something out of nothing".

[展示]

2011 ヨコハマトリエンナーレ 2011

2010 Convocatoria Internacional de Jóvenes Artistas, ルイス・

アダランタード・ギャラリー, バレンシア, スペイン

クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ(個展)

2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)

[EXHIBITION]

2011 Yokohama Triennale 2011, Japan

2010 Convocatoria Internacional de Jóvenes Artistas, Luis

Adelantado, Valencia, Spain

Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)



Installation at Yokohama Triennale 2011, Japan



Video stills



Iron spoon 16 x 3.5 x 2.3 cm



Installation at Yokohama Triennale 2011, Japan

“telepathy”

2009

ビデオ・インスタレーション、10組のドローイング 11分36秒、各21x29cm

Video installation, 10 drawing sets 11:36 min., 21 x 29 cm (each)

出会って17年同じ時を過ごし、制作も共にして来た二人が、個の壁を越えて言葉抜き対話を試みる。交互に1000回テレパシー交換を行い、無数の失敗のうち奇跡的(偶発的)に当たった10回のみを繋いだビデオをそのドローイングと共に展示。

In this piece, Yamashita and Kobayashi, having lived and worked together for 17 years, attempt to communicate without words. Out of 1000 attempts at telepathic exchange, mostly failures, they miraculously (or perhaps coincidentally) succeeded ten times. A video of those ten instances was displayed alongside the drawings created during the project.

[展示]

2010 六本木アートナイト, 六本木ヒルズ, 東京

クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ(個展)

No Holds Barred, アート・アムステルダム 2010 プログラム

2009 5+1 ジャンクション ボックス, Vacant, 東京

[EXHIBITION]

2010 Roppongi Art Night, Roppongi Hills, Tokyo

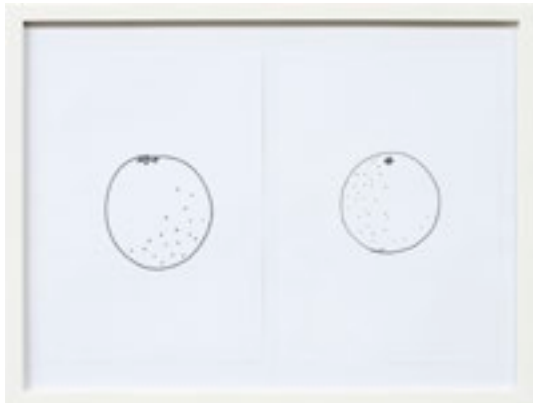
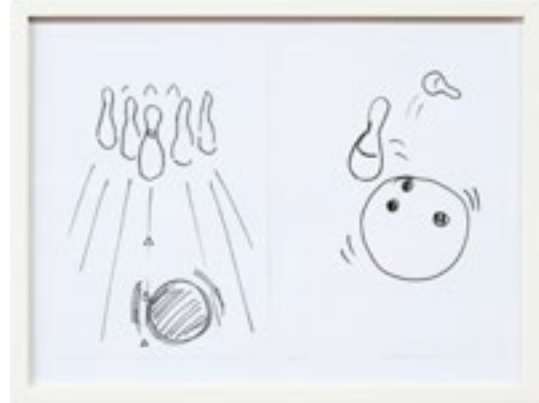
Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)

No Holds Barred, Art Amsterdam programme

2009 5+1 Junction Box, Vacant, Tokyo



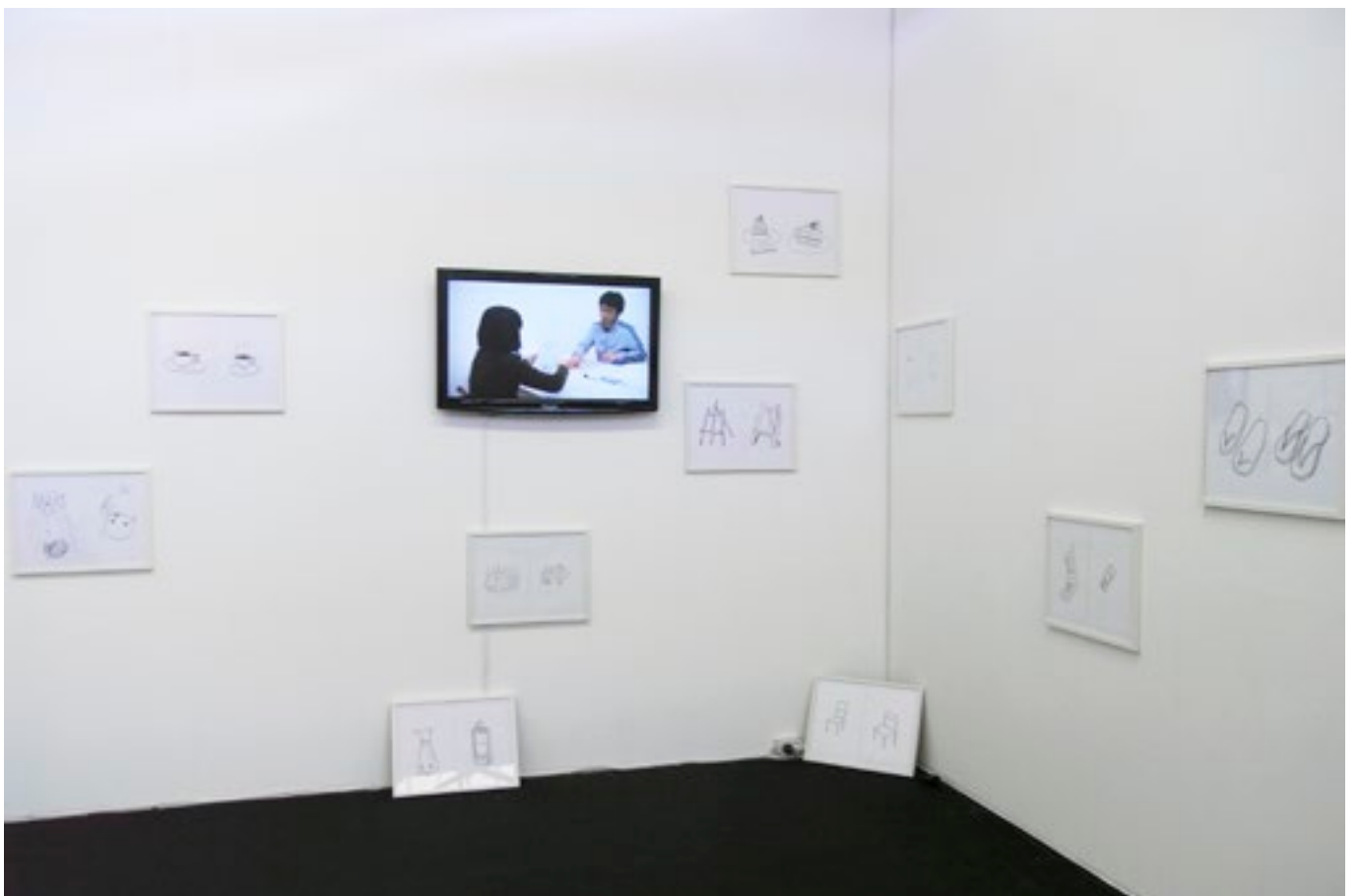
Video Stills



10 drawing sets when succeeding in telepathic exchange 21 x 29 cm(each)



Installation at "5+1 Junction Box", Vacant, Tokyo 2009



Installation at "No Holds Barred" Art Amsterdam 2010

"Forest Dishes"

2010

セラミック 直径 17- 26 cm、スライドショー DVD 3分 30 秒
ceramics 17- 26 cm diameter, slide show DVD 3:30 min.,

北ドイツ、ヴォルプスヴェーデにて制作。陶土で皿を作り、焼成前に食べ物とともに、一晩、近くの森に放置する。

漆黒の夜の森を動く、まだ見た事のない動物たちの存在を、皿に残されたその足跡や爪痕が顕わにする。

ナイトショットで一定時間ごとに撮影された写真には、ハリネズミが写っていた。

Yamashita and Kobayashi created this piece in the northern German city of Worpswede. The artists sculpted plates out of clay and, before firing them, put food on the plates and left them out overnight in the nearby woods. Footprints and claw marks left behind on the dishes reveal the presence of unseen woodland animals moving about in the dark of night. Night vision photographs taken at regular intervals throughout the night captured images of hedgehogs.

[展示]

2011 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 東京 (個展)

2010 Convocatoria Internacional de Jóvenes Artistas, ルイス・アデラント・ギャラリー, バレンシア, スペイン

クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ(個展)

No Holds Barred, アート・アムステルダム 2010 プログラム

[EXHIBITION]

2011 Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo (solo)

2010 Convocatoria Internacional de Jóvenes Artistas, Luis Adelantado, Valencia, Spain

Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)

No Holds Barred, Art Amsterdam programme







Video still



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo 2011

"前方転回する染谷さん" (Mr. Someya doing a Handspring)

2009

ビデオ・インスタレーション 1分35秒、コンクリート板 180 x 360 x 5 cm

Video installation 1:35 min., concrete slab 180 x 360 x 5 cm

スーツを着た日本のギャラリスト染谷卓郎氏が、生乾きのコンクリートの上で前方転回をする。複数台のハイスピードカメラで記録された、そのアクロバティックな出来事の痕跡はコンクリートに刻まれる。本作は彼のギャラリーにて行われた山下と小林の個展にて展示された。

In this piece, Japanese gallery owner Takuro Someya, dressed in a suit, performs a forward handspring on freshly poured concrete. The tracks left behind on the concrete trace the path of the acrobatic activity, which was simultaneously filmed by several high-speed cameras. This piece was exhibited at the Yamashita+Kobayashi solo exhibition that took place at Mr. Someya's gallery.

[展示]

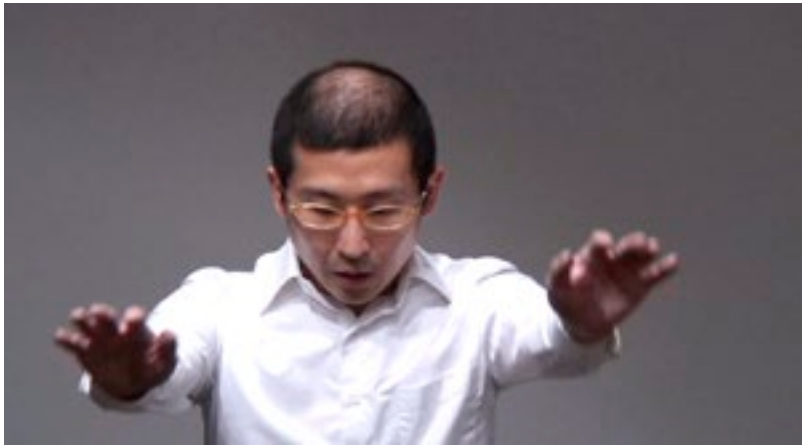
2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)

[EXHIBITION]

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)



Production still



Video still



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Chiba 2009
Photo : Masaru Yanagiba



Metal figure, white metal 12.5 x 6 x 5 cm

"Live together"

2009

ビデオ、16枚のドローイング 紙に鉛筆 32 x 32 cm

Video, 16 drawings, pencil on paper 32 x 32 cm

Demodex Folliculorum (デモデクス・フォリキュロラム)、Demodex Brevis (デモデクス・ブレビス)、一般に言う「顔ダニ」はその名の通り、顔の主に T ゾーンと呼ばれる油分の多い皮膚の毛根に住む寄生虫である。

誰の皮膚にも寄生しており、彼ら自体は余分な皮脂を食べて生きているのみで、かえって皮脂の調節の上で、有益な存在ともいわれる。

ニキビダニと呼ばれるのは、特にニキビによって、毛根が詰まった際に、外に出られなくなった彼らが内部で異常繁殖し、ニキビをつぶすと多く体液から発見される事に由来する。だが、彼らが原因となっているわけではない。

ちなみに、生まれたばかりの赤ん坊には寄生していないが、親などとの皮膚どうしの接触により、感染する。

そういう意味で、彼らの存在は、親からの愛の証とも言えよう。

シリーズ "Live together" は、山下と小林が、自分たちの皮膚に住む顔ダニたちを採取し、顕微鏡で観察しながら描いたスケッチ群である。

(展示解説文より)

Demodex folliculorum and Demodex brevis, commonly referred to as eyelash mites or face mites, are tiny parasitic mites that live at the base of human hair follicles located mainly in the oily T-zone region of the face, and can be found living on most adults. Since they survive by eating excess sebum, which in turn regulates the production of natural skin oils, they are considered to be beneficial.

Demodex are also known as "pimple mites" as they sometimes get trapped inside clogged pores that create pimples, then continue to reproduce inside; when the pimple drains, the mites exit with the fluid. They are not, contrary to common belief, the cause of the pimples.

Face mites do not live on newborn babies, but can be passed from adult to child with skin contact. Their presence, then, also functions as proof of a parent's love for their child.

For the "Live together" series, Yamashita and Kobayashi collected eyelash mites from their own skin and, viewing them through a microscope, made sketches of the mites.

(Exhibition text)

[展示]

2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)

[EXHIBITION]

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)







Video still



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Chiba 2009
Photo : Masaru Yanagiba

"Lion & Canvas"

2008

ビデオ・インスタレーション 41分33秒、キャンバス 91x72cm、72x60cm、65x53 cm

協力：湘南動物プロダクション

Video installation 41:33 min., canvas 91 x 72 cm, 72 x 60 cm, 65 x 53 cm

In collaboration with Shonan Animal Production

美術の象徴的存在とも言えるキャンバスと、それを知る由もないライオンが対峙する。

彼らははじめ怖れ、戸惑い、そして徐々に遊び始める。

そこに生まれた残骸は果たして作品と呼ぶべきなのだろうか。

フォンタナの作品から着想を得たプロジェクト。

The canvas is an iconic symbol of “art”. Yamashita and Kobayashi placed several canvases before a group of lions to whom the concept of art is unknown. At first the lions were afraid of the canvases, then confused, and finally, gradually, began to play with them. Should we consider the damaged canvases created by the lions as works of art? This piece was inspired by the work of Lucio Fontana.

[展示]

2010 No Holds Barred, アート・アムステルダム 2010 プログラム

2009 Vom Labor zum Projekt, ワイマール新美術館,
ワイマール, ドイツ

タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)

2008 東京藝術大学博士審査展

[EXHIBITION]

2010 No Holds Barred, Art Amsterdam 2010 programme

2009 Vom Labor zum Projekt, Neuen Museum Weimar,
Weimar, Germany

Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)

2008 Tokyo University of the Arts, Doctorate Show



Video stills





Installation at The University Art Museum, Tokyo 2008

"Dogsled"

2008

ビデオ・インスタレーション、ラジコン・カー 23 台、フェイク・ファー、車輪付きそり 5 分 23 秒、サイズ可変
Video installation, 23 radio-controlled cars, fake fur, wheeled sled 5:23 min., dimensions variable

雪の降るトレップタワー・パーク (ベルリン) にて、23 台のフェイク・ファーを纏ったラジコン・カーが、車輪付きそりにまたがった山下を、そのバッテリーが尽きるまで犬ぞりのごとく引いて行く。全てのラジコンは、彼女の持つ一つのトランスミッターで操縦可能だが、真っ直ぐ走るの容易ではない。くねくねと走るその様は、コントロールする／されるの関係を曖昧にする。

On a snowy day in Treptower Park in Berlin, Yamashita imitated a dogsled ride by riding on a wheeled sled pulled by 23 radio-controlled toy cars wearing fake fur, riding until the batteries wore out. Yamashita was able to maneuver the cars using a transmitter, but had difficulty moving in a straight line, swerving about instead. This piece obscures the relationship between controlling and being controlled.

[展示]

2011 クリストファー・グリムス・ギャラリー, サンタモニカ
2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)
2008 博士審査展, 東京芸術大学大学美術館, 東京

[EXHIBITION]

2011 Christopher Grimes Gallery, Santa Monica
2009 Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)
2008 The Doctoral Program Final Exhibition, The University Art Museum, Tokyo University of the Arts, Japan



Production still



Video still



Video stills



Model diecast cars, fake fur, wood 60 x 10 x 5 cm



Drawing water color, pencil, paper 43 x 56 cm



Installation at The University Art Museum, Tokyo 2008

"つるとどんぐり" ("Crane and Acorn")

2008

10 枚の C プリント 各 40 x 50 cm

10 C-prints 40 x 50 cm (each)

ドイツの美術新聞『Kunstzeitung』で折った折り鶴の腹部に、ベルリンの公園で拾ったどんぐりを、土と共にに入れて育てた試みの記録。時間と放置をテーマにした作品。

For this piece Yamashita and Kobayashi documented a grow experiment in which they placed acorns gathered from a park in Berlin with some soil in the belly of an origami crane folded from the German art paper Kunstzeitung. This piece explores the concept of time and leaving.

[展示]

2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)
NOW IDeA by Utrecht, 東京 (個展)

[EXHIBITION]

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Japan (solo)
NOW IDeA by Utrecht, Tokyo (solo)







"1000WAVES"

2007

HDV 50分15秒

HDV 50:15 min.

ドイツ、バルト海に面した海岸で撮影された作品。
作中、波が1000まで数えられ、同時に波の上に数字がふられてゆく。
波は曖昧で、数えるべき形を持たず、そして永遠にやって来る。
本作はいわば、二人の日本人アーティストとバルト海との戦いのようなものである。

[展示]

2010 ブレーメン市立ギャラリー, ドイツ (個展)

2009 かつて、そこらは海だった, 創造空間 9001, 神奈川

2007 クンストハレ・リンゲン, ドイツ (個展)

Museumsnacht, キール市立ギャラリー, ドイツ

This video was shot on the German coast of the Baltic Sea.

Yamashita and Kobayashi counted and numbered 1,000 waves, digitally placing the corresponding number afloat upon each wave. Waves approach the shore in a never-ending flow, one after another, and have an ambiguous form that is difficult to count. This piece depicts a struggle between the two artists and the Baltic Sea.

[EXHIBITION]

2010 Städtische Galerie Bremen, Germany (solo)

2009 Once, there was the sea, Creative Space 9001, Kanagawa, Japan

2007 Kunsthalle Lingen, Germany (solo)

Museumsnacht, Stadtgalerie Kiel, Germany



Video still



Video stills



Installation at Kunsthalle Lingen, Germany 2007

"How to make a mountain sculpture"

2006

“マッターホルン” 薪 26x14x14 cm, C-print 72x48cm

“アイガー、メンヒ、ユングフラウ” 薪 29x18x16 cm, C-print 72x48cm

2010

“アレッチ氷河” 薪 21x13x13.5 cm, C-print 72x48cm

2006

”Matterhorn” Firewood 26x14x14 cm, C-print 72x48cm

”Eiger, Mönch, Jungfrau” Firewood 29x18x16 cm, C-print 72x48cm

2010

“Aletsch Glacier” Firewood 21x13x13.5 cm, C-print 72x48cm

美術の基礎である「見て作る」にこだわったプロジェクトのシリーズ。

身近にある薪を拾いながら、スイス・アルプスへ赴き、モチーフである山を眼前に据え、山の彫刻を彫る。

For this series, Yamashita and Kobayashi adhered to the fundamental artistic method of creating a piece of artwork by studying the live motif through careful observation. The artists took a piece of firewood from nearby their house in Switzerland and brought it with them as they trekked through the Swiss Alps. They then used the wood to carve sculptures of the mountains spread out before them.

[展示]

2011 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 東京 (個展)

2009 タクロウソメヤコンテンポラリーアート, 千葉 (個展)

5+1 ジャンクション・ボックス, Vacant, 東京

[EXHIBITION]

2011 Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo (solo)

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Chiba, Japan (solo)

5+1 Junction Box, Vacant, Tokyo



Detail



Matterhorn



Eiger, Mönch, Jungfrau



Aletsch Glacier



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo 2011

"infinity"

2006

HDV 4分38秒

HDV 4:38 min.

「人が歩くと道が出来る。」

それが真実か確かめるべく、二人は5日間スイスの公園を走り続けた。

毎秒撮影した写真から作られた早回しの映像の中、二人が高速移動するうち、徐々に∞(無限大)の形の道が浮かび上がる。

"Paths are made by walking"

In order to determine the truth of this statement, Yamashita and Kobayashi ran in a loop on a grass lawn in Switzerland for five straight days.

Photos were taken in one-second intervals and edited together to make a high speed time-lapse video. In the video, a path shaped like an infinity loop (∞) gradually emerges in the grass.

[おもな展示]

- 2011 Arthouse at the Jones Center, テキサス (個展)
Body Talks?, SYMPOSIA, 東京
- 2010 Things That Only An Artist Can Do, MARCO- ヴィーゴ現代美術館, ヴィーゴ, スペイン
- 2009 Destroy Everything You Touch, Espai'd Art de Gandia, バレンシア, スペイン
- 2008 STUK 芸術センター, ルーヴェン, ベルギー (個展)
BACKLIGHT08 国際写真トリエンナーレ, Nykykaika 写真センター, タンペレ, フィンランド
Visions in the Nunnery 2008, ザ・ナネリー, ロンドン
- 2007 クンストハレ・リンゲン, リンゲン, ドイツ (個展)
Nightcomers, 第10回イスタンブール・ビエンナーレ
Theory of Everything, アイルランド現代美術館, ダブリン
ZAIM, 横浜 (個展)
第10回文化庁メディア芸術祭, 東京 (審査員推薦作品)
第36回ロッテルダム国際フィルムフェスティバル
Saison Video 2007 #31, カレー装飾美術館, フランス
Crawford Open 2007, クロフオード・アート・ギャラリー, コーク, アイルランド

[受賞]

- 2007 特別賞・VAD 国際ビデオ&デジタルアーツフェスティバル

[EXHIBITION]

- 2011 Arthouse at the Jones Center, Texas (solo)
Body Talks?, SYMPOSIA, Tokyo
- 2010 Things That Only An Artist Can Do, MARCO, Vigo, Spain
- 2009 Destroy Everything You Touch, Espai'd Art de Gandia, Valencia, Spain
- 2008 STUK Kunstencentrum, Leuven, Belgium (solo)
BACKLIGHT 08, International Photographic Triennial, Photographic Centre Nykykaika, Tampere, Finland
Visions in the Nunnery, The Nunnery Gallery, London
- 2007 Kunsthalle Lingen, Lingen, Germany (solo)
Nightcomers, 10th Istanbul Biennial, Turkey
Theory of Everything, Irish Museum of Modern Art, Dublin
ZAIM, Yokohama, Japan (solo)
10th Japan Media Art Festival, Tokyo
36th International Film Festival Rotterdam, Rotterdam
Saison Video 2007, Musée des Beaux-Arts et la Dentelle, Calais, France
Crawford Open 2007, Crawford Art Gallery, Cork, Ireland

[PRIZES]

- 2007 Special Prize, VAD International Video&Digital Arts Festival



Video still



Video stills



C-print 70 x 50 cm

"infinity in Berlin"

2008

HDV 5分6秒

HDV 5:06 min.

「人が歩けば道が出来る」

それが真実か確かめるべく、山下と小林は芝生の庭で9日間走り続けた。

毎秒撮影した写真から作られた早回しの映像の中、二人が高速で移動するうち、徐々に無限大の形が浮かび上がる。

本作は、"infinity" (2006) の二回目の実現であり、ベルリンの美術館 Haus der Kulturen der Welt (HKW) での展覧会 "Re-imagining Asia"(キュレーター: シャheen・メラリ) のパフォーマンス・プログラムとして2008年4月8日-17日に実施された。

[展示]

2009 NOW IDeA by Utrecht, 東京 (個展)

“Paths are made by walking.”

In order to determine the truth of this statement, Yamashita and Kobayashi ran in a loop on a grass lawn for nine straight days. Photos were taken in one-second intervals and edited together to make a high speed time-lapse video. In the video, a path shaped like an infinity loop gradually emerges in the grass.

This is the second staging of “infinity”, a project the artists performed once before with the same title in 2006. The second staging of “infinity” took place in 2008 from April 8-17 as a performance program in “Re-imagining Asia”, an exhibition at Haus der Kulturen der Welt (HKW) in Berlin curated by Shaheen Merali.

[EXHIBITION]

2009 NOW IDeA by Utrecht, Tokyo (solo)



C-print





Video stills



"Mice"

2006

左 / 小林の頭髪 右 / 山下の頭髪

C-print 50 x 35 cm

left / Naoto's hair right/ Mai's hair

C-print 50 x 35 cm

[展示]

2010 クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ(個展)

2009 Takuro Someya Contemporary Art, 千葉 (個展)

[EXHIBITION]

2010 Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Chiba, Japan (solo)



"When I wish upon a star"

2004-2006

ビデオ・インスタレーション 2分22秒

Video installation 2:22 min.

実際は1秒にも満たない本物の流れ星の映像を2分間にまで引き延ばし、自らのありとあらゆる願い事を星にかけた作品。一瞬でしかも滅多にないからこそ、願いをかければ叶うとされる流れ星が、まるで止まったかのようにゆっくりと流れる。自らのエゴのために世界を歪めようとする子供じみた行為を通し、人間の欲望の在り様を描く。

[おもな展示]

- 2009 El Tanque Espacio cultural, カナリア諸島, スペイン
2008 STUK 芸術センター, ルーヴェン, ベルギー
2007 Nightcomers, 第10回イスタンブール・ビエンナーレ, トルコ
ビデオナーレ11, ボン美術館, ドイツ
ビデオナーレ11 セレクション, ソフィア王妃芸術センター, マドリード
I Am Future Melancholic, テートモダン, ロンドン
Japanese Video Art Screening, ヘニエ・オンスタッド美術館, オスロ
Saison Video 2007 #31, カレー装飾美術館, フランス
2006 ARS 06, キアズマ現代美術館, ヘルシンキ
LichtRouten, リューデンシャイド, ドイツ
トランスメディアレー06, アカデミア・デア・キュンステ, ベルリン
ArtSway Open 06, アート・スウェイ, ハンプシャー・イギリス
Trans_vision, ヴィクトリア&アルバート美術館, ロンドン
Indblik, ヘアニン美術館, デンマーク
The Peninsula, シンガポール歴史美術館
CYNETart_06 humane, クンストハウス・ドレスデン, ドイツ
tank.TV, ロンドン
2005 EMERGENCY 2, アスペックス・ギャラリー, ポーツマス
カッセル・ドキュメンタリー&ビデオフェスティバル, ドイツ
2004 The World is Mine, ヒロミ・ヨシイ・ファイブ, 東京

[受賞]

- 2006 Honorable Mention 賞 トランスメディアレー06
特別賞 VAD 国際ビデオ&デジタルアーツフェスティバル

In "When I wish upon a star" Yamashita and Kobayashi prolonged a videotaped image of a real shooting star, whose duration is originally less than a second, into about two minutes in order to make it long enough for all of Yamashita's wishes upon the shooting star. Presenting this obviously childish act of tampering, they try to redraw the shape of human desires.

[SELECTED EXHIBITION]

- 2009 El Tanque Espacio cultural, Canary Islands, Spain
2008 Stuk Kunstencentrum, Leuven, Belgium
2007 Nightcomers, 10th Istanbul Biennial, Turkey
Videonale11, Kunstmuseum Bonn, Germany
Videonale11, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid
I Am Future Melancholic, Tate Modern, London
Japanese Video Art Screening, Henie Onstad Kunstcenter, Oslo
Saison Video, Musée des Beaux-Arts et la Dentelle, France
2006 ARS 06, The Museum of Contemporary Art KIASMA, Helsinki
LichtRouten Lüdenscheid, Lüdenscheid, Germany
transmediale.06, Akademie der Künste, Berlin
ArtSway Open 06, ArtSway, Hampshire, UK
Trans_vision, Victoria & Albert Museum, London
Indblik, Herning Kunstmuseum, Denmark
The Peninsula, Singapore History Museum, Singapore
CYNETart_06 humane, Kunsthaus Dresden, Germany
tank.TV, London
2005 EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK
Kassel Documentary Film and Video Festival, Kassel, Germany
2004 The World is Mine, Hiromi Yoshii Five, Tokyo

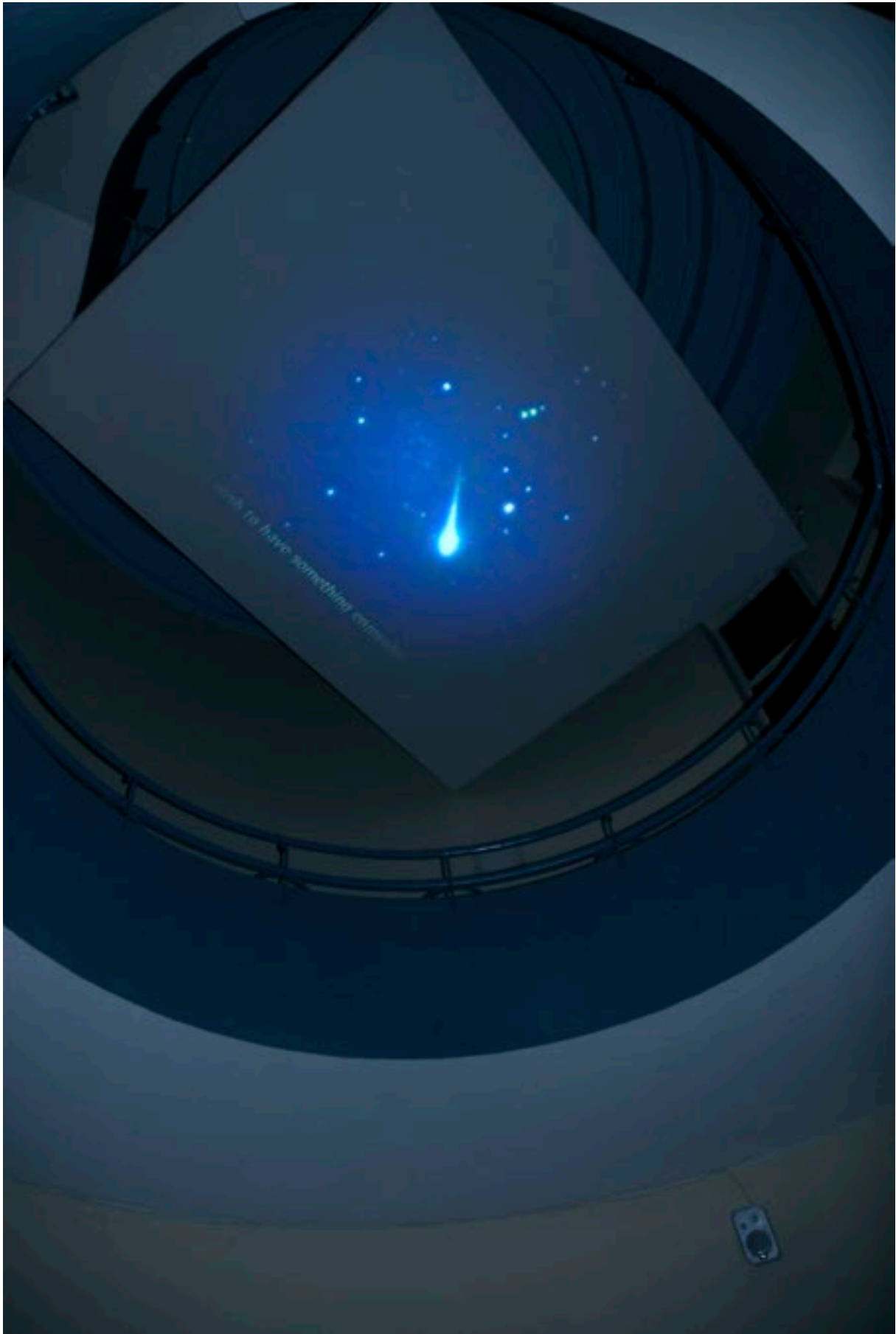
[PRIZE]

- 2006 Honorable Mention, transmediale.06, Berlin
Special Prize, VAD International Video and Digital Arts Festival



Installation at "ARS 06 - Sense of the Real", Museum of Contemporary Art KIASMA, Helsinki 2006





Installation at Kerksighalle, Lüdenscheid, Germany 2006



Museum of Contemporary Art KIASMA (Helsinki)

"Wishing Pillars"

2006

パブリックアート・プロジェクト、柱にステッカー

キアズマ現代美術館内 Café KIASMA、フィンランド・ヘルシンキ (協力: ヘルシンキ・サノマト新聞)

Public art project, silver sticker on painted pillars

Café KIASMA, The Museum of Contemporary Art KIASMA, Helsinki (Co-operation: Helsingin Sanomat)

2006年1月～8月、キアズマ現代美術館で開催された国際展 "ARS 06" にて実施されたパブリックアート・プロジェクト。

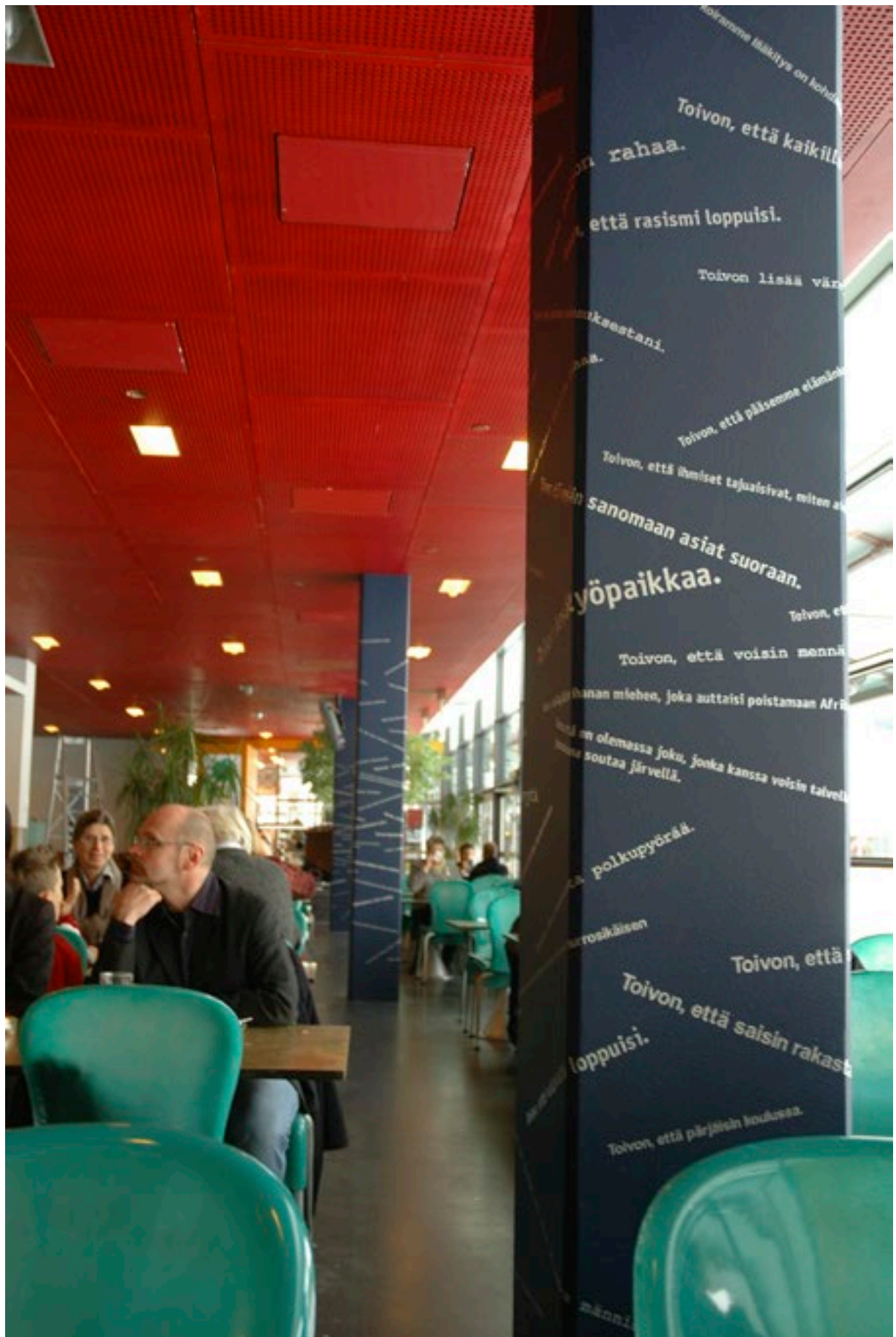
"ARS 06" 出展作品 "When I wish upon a star" (ビデオインスタレーション) に関連して、ヘルシンキ地元住民や近隣のスウェーデンの人々から、数百の「お願い事」を集め、キアズマ美術館内のカフェの柱を人々の願いで埋めた。

この膨大な数の「お願い事」の収集にあたっては、地元新聞社のヘルシンキ・サノマト紙に特設ブログを開設して頂き、協力して頂いた。

This public art project was done as part of a project for the international exhibition "ARS 06" (January – August, 2006 at The Museum of Contemporary Art, KIASMA), in connection with Yamashita and Kobayashi's video installation "When I wish upon a star".

They collected hundreds of wishes from local Finnish and Swedish people in co-operation with the website of the Helsingin Sanomat, the most famous newspaper company in Finland.

Hundreds of wishes were reproduced on silver stickers and attached to the three pillars in the Café KIASMA in the museum.



"Pierced People"

2006

参加型パフォーマンス・イベント、トランスメディアールレ.06 参加作品

特製シルバー・チェーン, ビデオ・ドキュメンテーション 7分 46 秒

Participatory performance event in transmediale.06, Berlin,

Special silver piercing chain, video documentation 7:46 min.

ベルリンにて行われた参加型パフォーマンス・イベント。

ピアスを空けている人々が集められ、一つの大きなピアス・リング(細いチェーン)で繋がられる。

更に、参加者はゆっくり注意深く、ベルリンの街を散歩することを命じられる。ピアス穴にその細いチェーンを通す事自体は、何ら痛みを伴わない、が、ひとたびそれが円形に繋がれると、彼らは容易には動きがとれず、互いを気遣わねばならない。

人々の間に素晴らしい協調を生む事を狙いとしたプロジェクト。

This project is a participatory performance event realized in Berlin in which the artists connected a group of pierced people by a huge piercing ring – a thin chain to be exact. In addition, participants were requested to walk around the city slowly and carefully. Though putting a metal string through their pierced holes was not painful at all, once they were connected by the ring they could not move easily and had to watch out for each other. Developing a wonderful harmony between the people was the artists' aim.



"Candy"

2005

キャンディー, グラスボウル, DVD 19分22秒

Candy, glass bowl, DVD 19:22 min

ボーリング玉のような直径18cmの巨大な飴を二人で作った日からこの作品は始まる。

その日から、来る日も来る日も二人は飴をなめ続ける。ただ市販品のような普通の飴を作る事だけを目的に。

結果、行為は6ヶ月間にもおよび、二人の背景に映る景色は、冬から夏へ、ワイマールからベルリンへと移り変わる。

The project began on the day that Yamashita and Kobayashi created a giant candy the size of a football (18cm in diameter).

From that day they kept licking the candy day after day for about six months, with the aim of creating an ordinary candy, the kind you can buy on the market. The video work, shot with the artists in profile, records this process. While they were licking, the landscape in the background changed from snowy winter to summer.

[主な展示]

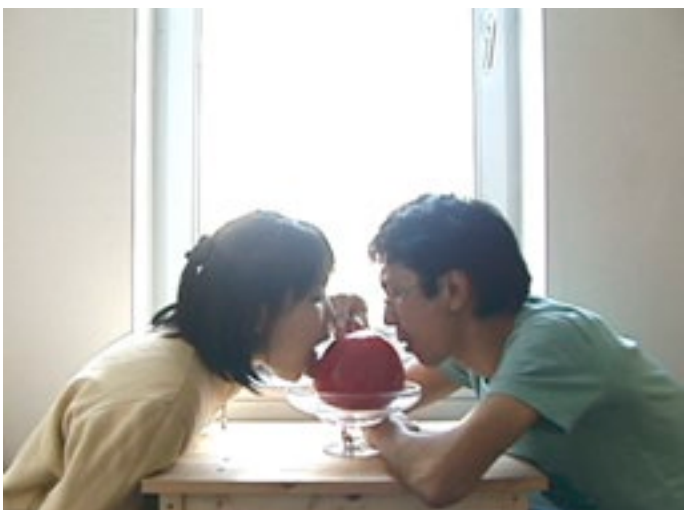
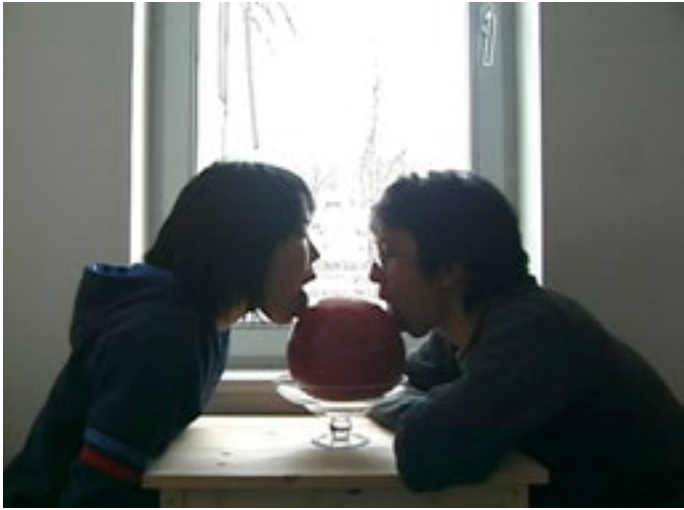
- 2011 Invisibleness is visibleness, 台北當代藝術館, 台湾
- 2010 Love Sick, スティルス・ギャラリー, シドニー
- 2009 5+1 ジャンクション・ボックス, Vacant, 東京
JAPAN VIDEO WINDOW, Duplex/10m2, サラエボ
- 2008 VIDEOAKT international videoart show, GlogauAIR, ベルリン
Preview Berlin – Video Art Program, ベルリン
- 2007 クンストハレ・リンゲン, リンゲン, ドイツ (個展)
ZAIM, 横浜 (個展)
横浜アート&ホームコレクション展, 神奈川
12th ifva festival, 香港アーツセンター
第20回シュトゥットガルト・フィルムウィンター, ドイツ
マドリッド・アビエルト 2007, カナル・メトロ, スペイン
FILE 2007, リオ・デ・ジャネイロ
- 2006 Rencontres Internationales Paris/Berlin, ポンピドーセンター, パリ
Small mischiefs, ポンプ・ハウス・ギャラリー, ロンドン
アルスエレクトロニカ・アニメーション・フェスティバル, リンツ
EMAF: ヨーロピアン・メディア・アート・フェスティバル, ドイツ
- 2005 EMERGENCY 2, アスペックス・ギャラリー, ポーツマス
Rosa! あらわにある色, 東京芸術大学陳列館

[SELECTED EXHIBITION]

- 2011 Invisibleness is visibleness, Moca Taipei, Taiwan
- 2010 Love Sick, Stills Gallery, Sidney
- 2009 5+1 Junction Box, Vacant, Tokyo
JAPAN VIDEO WINDOW, Duplex/10m2, Sarajevo
- 2008 VIDEOAKT international videoart show, Glogauair, Berlin
Preview Berlin – Video Art Program, Berlin
- 2007 Kunsthalle Lingen, Lingen, Germany (solo)
ZAIM, Yokohama, Japan (solo)
Yokohama Art & Home Collection, Kanagawa, Japan
12th ifva festival, Hong Kong Arts Centre, Hong Kong
20th Stuttgarter Filmwinter, Stuttgart, Germany
Madrid Abierto 2007, Canal Metro, Madrid
FILE 2007, Rio de Janeiro
- 2006 Rencontres Internationales Paris/Berlin, Centre Pompidou, Paris
Small mischiefs, Pump House Gallery, London
Ars Electronica Animation Festival, Linz, Austria
EMAF: European Media Art Festival, Osnabrück, Germany
- 2005 EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK
Rosa!: the Exposed Colour, The University Art Museum, Tokyo



Video still



Video stills



Installation at Pump House Gallery, London 2006

"miracle"

2004

DVD 3分22秒

DVD 3:22 min

日常味あふれる5つのサイコロキャラメル空き箱が、幾度も繰り返し振られる。

それは何度振られようと当たり前のようにぞろ目を示すが、その背後には、まぎれもなく何百回、何千回という奇跡のなり損ない、つまり「日常」が存在する。確率を歪めようとする、強引な「非日常」の収集によって出来た作品。

In this piece, five dice always show the same number, no matter how many times the artists repeat throwing them in turns.

This hints to the fact that hundreds and thousands of incomplete miracles actually exist (i.e. in daily life).

In fact, they threw the dice every day for two months.

[展示]

- 2008 IASmedia Screening 2008, Insa Art Space, ソウル
Theory of Everything, CASZ, アムステルダム
- 2007 DongFang The Cinema of the Far East, ナポリ
- 2006 MIACA@LUX, LUX, ロンドン
MIACA-Compendium 07, H-I-T, ヨテボリ、スウェーデン
Shrewsbury Open 2006, シュルスベリ美術館, イギリス
Theory of Everything, ロケーション・ワン, ニューヨーク他
Double Trouble, tank.TV (<http://www.tank.tv>, ロンドン)
- 2005 LOOP : THE PLACE FOR VIDEO ART LOVERS, バルセロナ
EMERGENCY 2, Aspex Gallery, ポーツマス, イギリス
- 2004 Voice of Site-Tokyo-Chicago-New York-, 旧坂本小学校, 東京

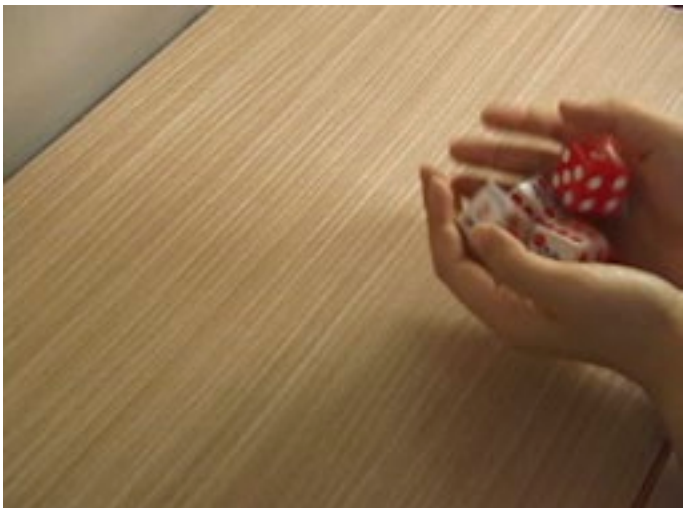
[EXHIBITION]

- 2008 IASmedia Screening 2008, Insa Art Space, Seoul
Theory of Everything, CASZ, Amsterdam
- 2007 DongFang The Cinema of the Far East, Napoli
- 2006 MIACA@LUX, LUX, London
MIACA-Compendium 07, H-I-T, Göteborg, Sweden
Shrewsbury Open 2006, Shrewsbury Museum&Art Gallery, UK
Theory of Everything, LocationOne, NY etc.
Double Trouble, tank.TV (www.tank.tv, London)
Yamashita Kobayahshi Repeat Playback" @Maruya, Naoshima
- 2005 LOOP :THE PLACE FOR VIDEO ART LOVERS, Barcelona
EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK
- 2004 Voice of Site-Tokyo-Chicago-New York-, Former Sakamoto
Elementary School , Tokyo



Video still





Video stills

"Present (for Giraffe)"

2004

毛糸 キリンの等身大 (約 3 x 2 m)

Wool life-size for a giraffe (approx. 3 x 2 m)

本来、編み物は家族や恋人への愛情こもった行為である。
山下と小林は動物園に住む全高 4m の一頭のキリンのために等身大のセーターを編み上げた。
着てもらう事は叶わないと知りつつも、二人はキリンのために、冬の3ヶ月間、来る日も来る日も首の長いタートルネックを編み続けた。

[展示]

2009 Takuro Someya Contemporary Art, 東京 (個展)

NOW IDeA by Utrecht, 東京 (個展)

2005 ルンドガング, ベルリン芸術大学, ベルリン

2004 東京芸術大学修了作品展, 東京

Essentially knitting is a warm-hearted activity with the aim of sending love to family members or lovers. The artists completed the knitting of a super large life-sized sweater for a 4-meter-tall giraffe in a zoo. In winter they kept knitting the long-necked turtle-neck sweater stroke by stroke and day after day for two months, although they knew that the giraffe would never accept the sweater or wear it.

[EXHIBITION]

2009 Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo (solo)

NOW IDeA by Utrecht, Tokyo (solo)

2005 Rundgung, The Berlin University of the Art, Berlin

2004 Graduation Works Exhibition (Postgraduate), Tokyo National University of Fine Arts and Music, Tokyo



Installation at Takuro Someya Contemporary Art, Tokyo 2009



1/30 miniature model, animal figure, wool 18 x 13 x 4.5 cm



C-print 20 x 25 cm

"TARZAN"

2004

DVD 6分41秒

DVD 6:41 min.

東京の動物園に住む動物たちとコミュニケーションをとろうと試みた作品。

小さなジャングルの様にデコレーションされた小さなメガホンから、山下は映画「ターザン」(主演・ジョニー・ワイズミュラー)から録音したターザンの雄叫びを動物たちに向けて流す。

一方的なコミュニケーション、あるいは誤解であるにも関わらず、動物たちは何故か反応した。

In a zoo located in Tokyo, the artists tried to communicate with animals.

With a portable megaphone decorated like a small jungle, Yamashita played the shouting voice of Tarzan taken from the movie "TARZAN THE APE MAN"(Johnny Weissmuller) to animals.

Although this act represents just an aggressive one way communication or a misunderstanding, the animals actually responded.

[展示]

2010 ヴィンタートゥール国際短編映画祭, スイス

2008 Screening #10, アート・クレームス・インパルス, ベルリン

2007 Japanese Video Art Screening, ヘニエ・オンスタッド美術館, オスロ
Future Landscape, ケンブリッジ・フィルム・フェスティバル, イギリス
Saison Video 2007 #31, カレー装飾美術館, フランス

2006 Indblik, ハーニング美術館, デンマーク

モスクワ国際映画祭メディア・フォーラム, ロシア

Double Trouble, tank.tv, ロンドン

山下小林連続再生 @ まるや, 直島

2005 EMERGENCY 2, アスペックス・ギャラリー, ポーツマス

[EXHIBITION]

2010 Internationale Kurzfilmtage Winterthur, Switzerland

2008 Screening #10, ART CLAIMS IMPULSE, Berlin

2007 Japanese Video Art Screening, Henie-Onstad Kunstcenter, Oslo
Future Landscape, Cambridge Film Festival, Arts Picturehouse, UK
Saison Video 2007, Musée des Beaux-Arts et la Dentelle, France

2006 Indblik, Herning Kunstmuseum, Denmark

Media Forum, Moscow International Film Festival, Moscow

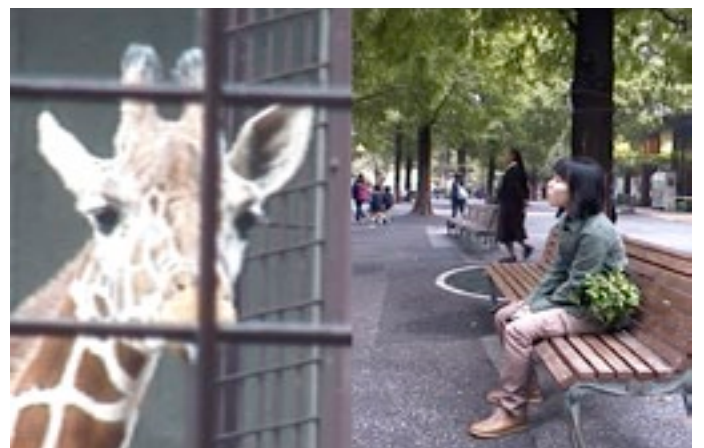
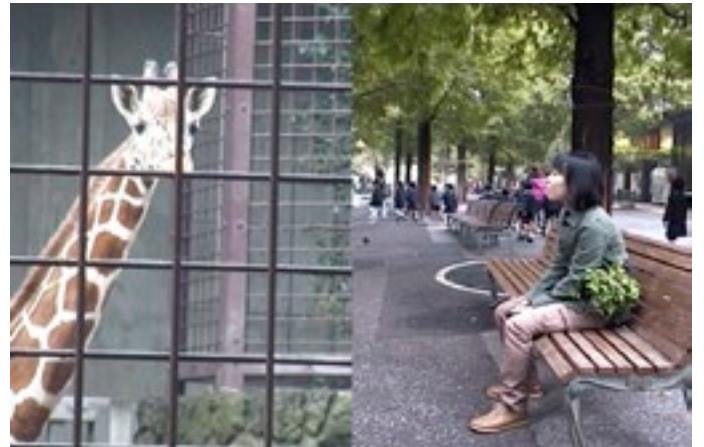
Double Trouble, tank.tv, London

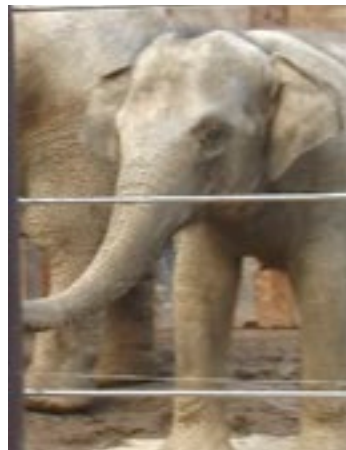
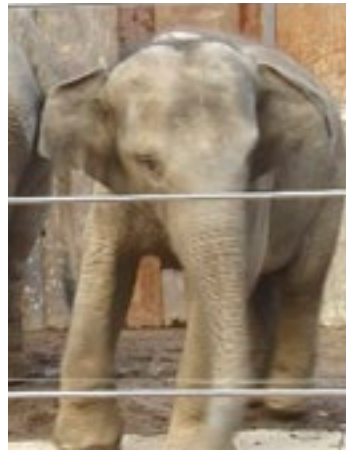
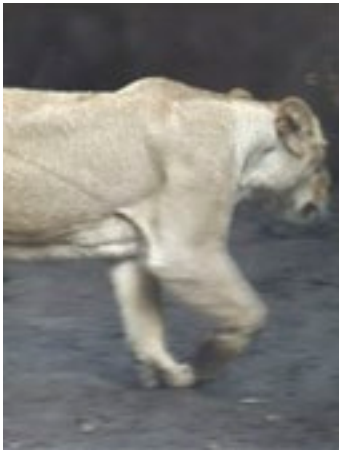
Yamashita Kobayahshi Repeat Playback@Maruya, Japan

2005 EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK



Video still





Video stills

"It's a small world"

2004

DVD 3分30秒

DVD 3:30 min.

“It's a small world”は数名の中学二年生とのワークショップを通して作られた回転する地球の3Dアニメーション作品である。

山下と小林が、中学2年生の生徒たちに、各々の記憶で世界地図を描いてもらい、それを3Dで、リアルな地球の姿に描き直した。

それはおのおのが心に抱く「世界」観である。

私たちの住む「地球」の姿さえも人の目により全く異なっていて映っている事を明らかにする。

(画面右下にあるのは生徒が書いたサイン)

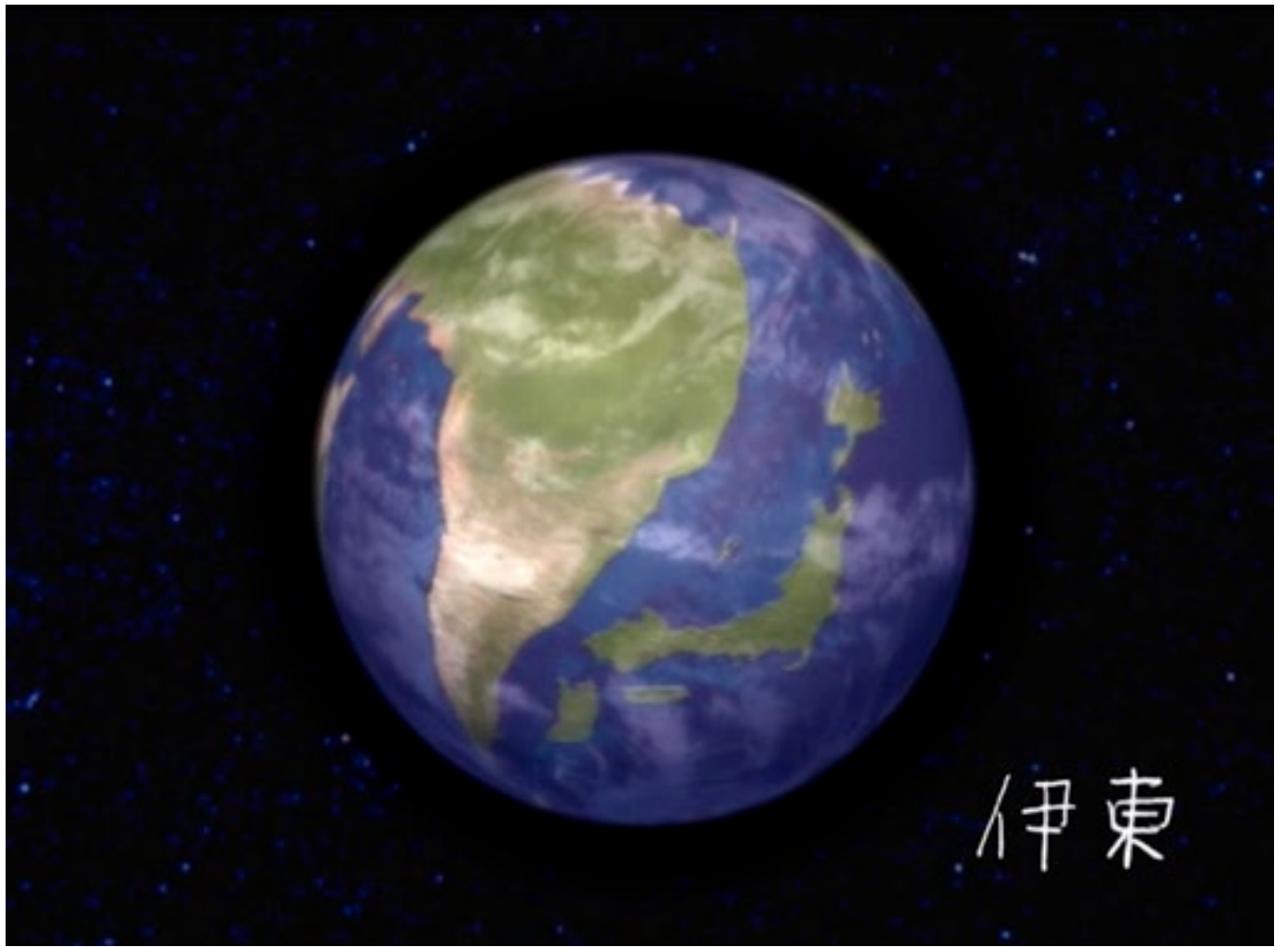
[主な展示・スクリーニング]

2009 JAPAN VIDEO WINDOW, Duplex/10m2, サラエボ
2008 Screening #10, アート・クレームス・インパルス, ベルリン
2007 MIACA@LUX, ロンドン
イスタンブール・ショート・フィルム・フェスティバル, トルコ
コンペンディウム 07, H-I-T, スウェーデン
Saison Video 2007 #31, カレー装飾美術館, フランス
2006 山下小林連続再生 @ まるや, 直島
2005 EMERGENCY 2, アスペックス・ギャラリー, ポーツマス

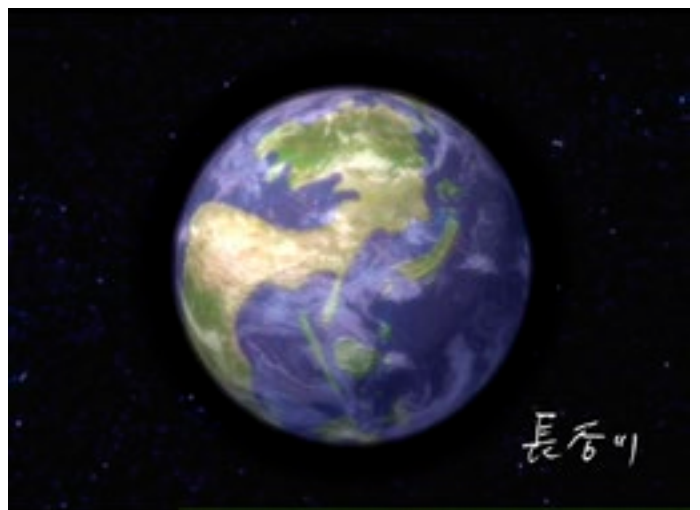
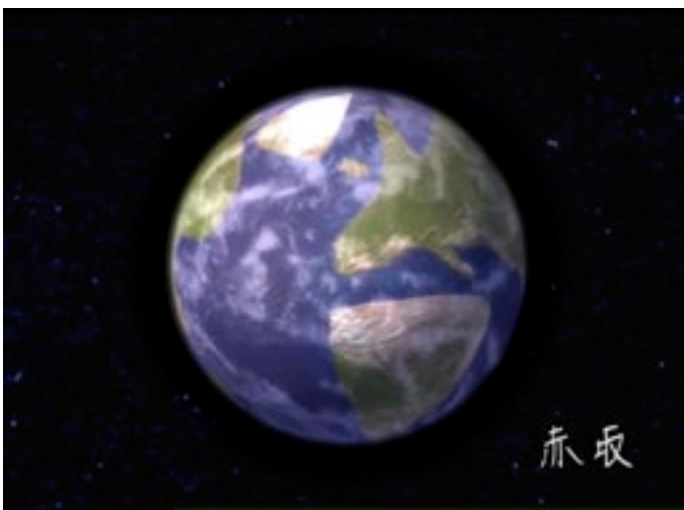
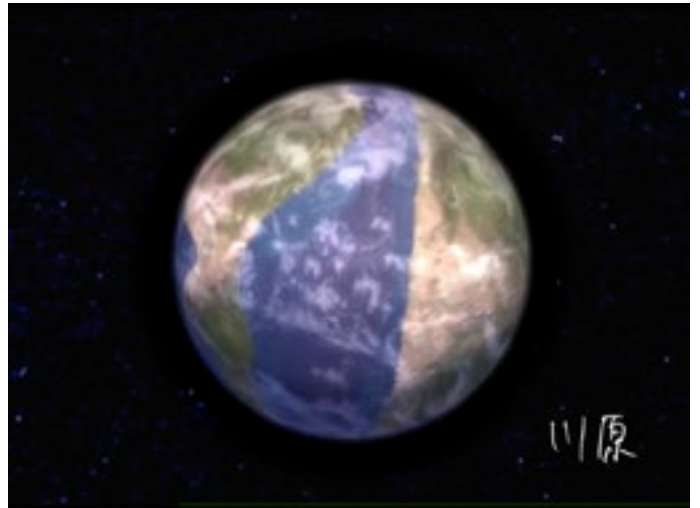
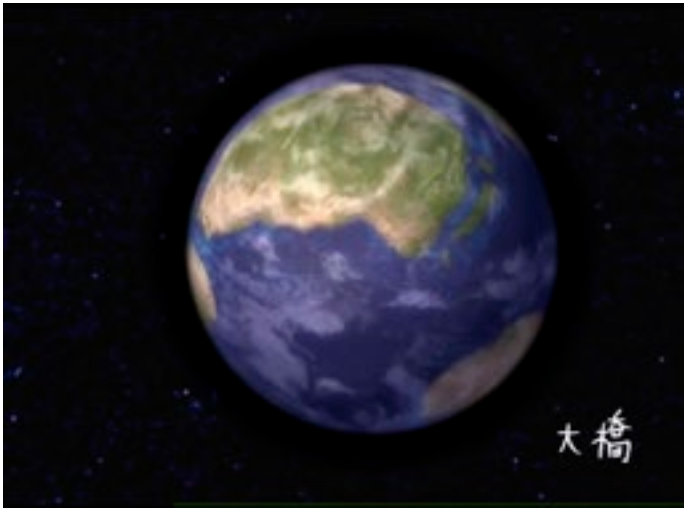
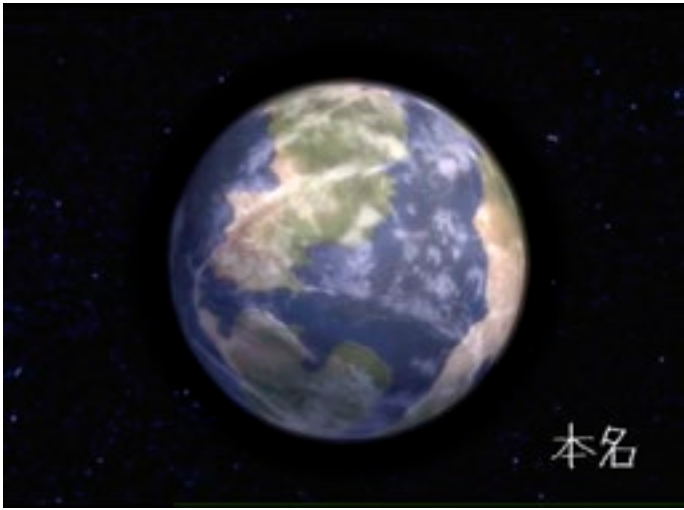
‘It's a small world’ is a 3D animation of a spinning earth, which was created as the result of a workshop with some Japanese junior high school students. Yamashita and Kobayashi asked the students to draw maps of the world based on their individual perspectives, and converted the maps to spherical figures of the realistic earth by means of a 3D computer programme. Their attempt reveals that even this earth we live in looks totally different through each person's eyes. (The characters appearing on the lower right part of the screen are the individual students' signatures)

[SELECTED EXHIBITIONS / SCREENINGS]

2009 JAPAN VIDEO WINDOW, Duplex/10m2, Sarajevo
2008 Screening #10, ART CLAIMS IMPULSE, Berlin
2007 MIACA@LUX, LUX, London
Istanbul Short Film Festival, Turkey
Compendium 07, H-I-T, Sweden
Saison Video 2007, Musée des Beaux-Arts et la Dentelle, France
2006 Yamashita Kobayahshi Repeat Playback@Maruya, Japan
2005 EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK

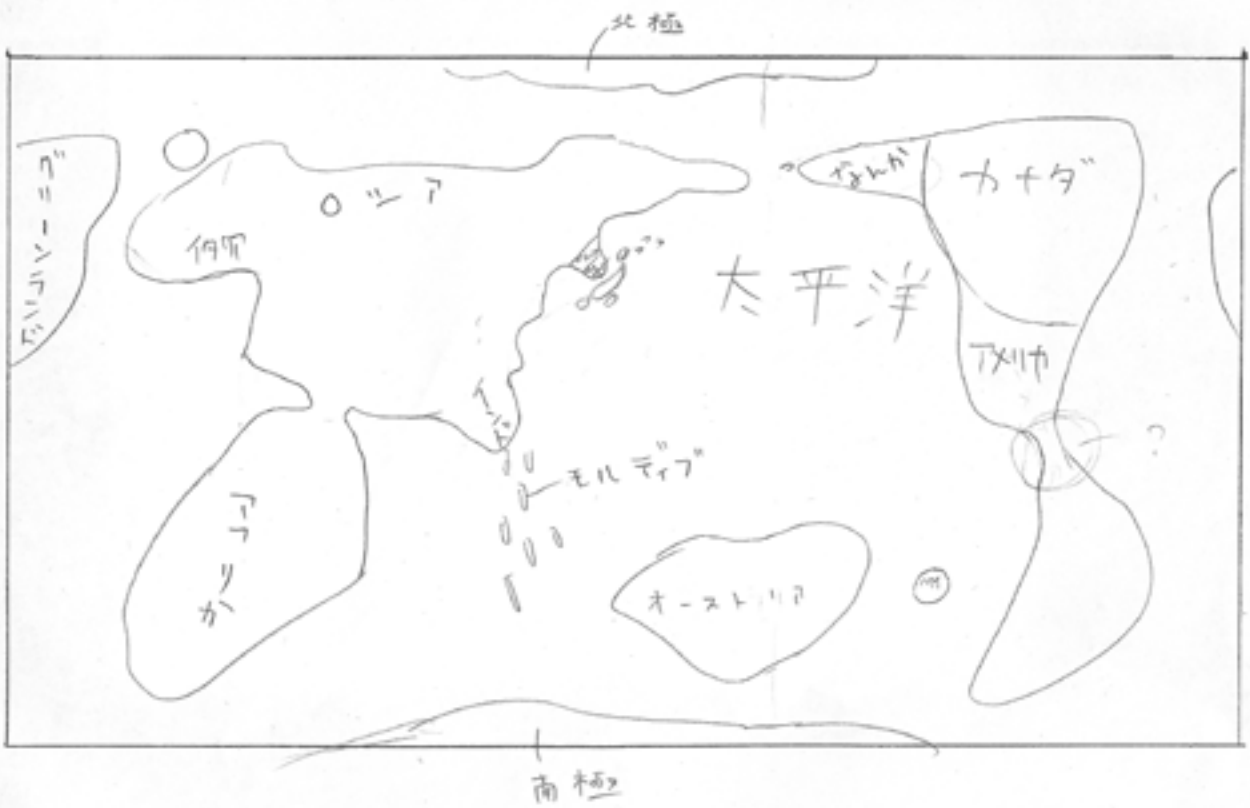


Video still

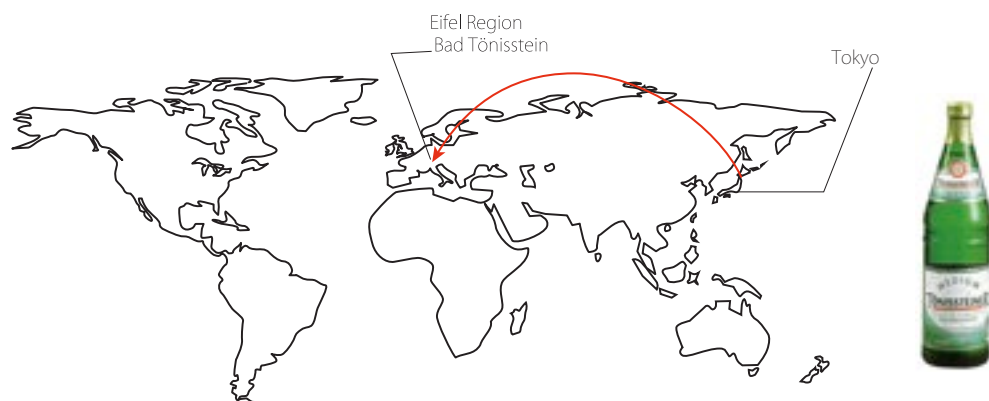


枠の中に世界地図を描いて下さい。

2年R組 菅 佐藤



A world map drawn by a junior high school student



"Release of mineral water"

2004

DVD 5分33秒

DVD 5:33 min.

ドイツのミネラルウォーター「トニスタイナー」を日本の酒屋で購入し、それをドイツ、アイフェル地方にある源流まで「放流」しに行くプロジェクト。ただもう一度、元の水と一つにする事だけを目的に、私達は水を背負い、飛行機に乗り、電車を乗り継ぎ、ライン川近くの森を歩いてゆく。

"Release of mineral water" is a documentary in which the artists and mineral water made a journey.

Yamashita and Kobayashi 'rescue' two bottles of "Tönissteiner" German mineral water from a convenience store in Japan and carry the water to its source, the Eifel region in Germany, in order to 'release' it.

[展示]

- 2010 クンストフェライン・ゲッティンゲン, ゲッティンゲン, ドイツ(個展)
- 2009 かつて、そこらは海だった, 創造空間 9001, 神奈川
- 2008 Screening #10, アート・クレームス・インパルス, ベルリン
- 2007 Future Landscape, ケンブリッジ・フィルム・フェスティバル, イギリス
- 第20回シュトゥットガルト・フィルムウィンター, ドイツ
- イスタンブール・ショート・フィルム・フェスティバル, トルコ
- コンペンディウム 07, H-I-T, スウェーデン
- Artist as Activist, plan-B, 東京
- 2006 トランスメディアレ 06, アカデミー・デア・クンステ, ベルリン
- Rencontres Internationales Paris/Berlin, ポンピドーセンター, パリ
- オ・ビ・ラ by REC (推薦者: 四方幸子氏) MIACA, ZAIM, 横浜
- グシュタート・フィルム・フェスティバル 2006, スイス
- 2005 EMERGENCY 2, アスペックス・ギャラリー, ポーツマス, イギリス
- 2003 Green Space 2, ハウス・アム・ホルン, ワイマール, ドイツ

[SELECTED EXHIBITION / SCREENINGS]

- 2010 Kunstverein Göttingen, Göttingen, Germany (solo)
- 2009 Once, there was the sea, Creative Space 9001, Kanagawa
- 2008 Screening #10, ART CLAIMS IMPULSE, Berlin
- 2007 Future Landscape, Cambridge Film Festival, UK
- 20th Stuttgarter Filmwinter, Stuttgart, Germany
- Istanbul Short Film Festival, Turkey
- Compendium07, H-I-T, Sweden
- Artist as Activist, Plan B, Tokyo
- 2006 transmediale.06, Akademie der Künste, Berlin
- Rencontres Internationales Paris/Berlin, Centre Pompidou, Paris
- O.V. L by REC, MIACA, ZAIM, Yokohama, Japan
- Gstaad Film Festival 2006, Gstaad, Switzerland
- 2005 EMERGENCY 2, Aspex Gallery, Portsmouth, UK
- 2003 Green Space 2, Haus am Horn, Weimar, Germany



Production still



Video stills



Installation at Haus am Horn, Weimar 2003